

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

SESSION DE 2005

ARABE

Langue vivante 2 - Série L

Durée de l'épreuve : 03 heures COEFFICIENT : 4

L'usage des calculatrices électroniques est interdit.
L'usage du dictionnaire bilingue est autorisé

Répartition des points:

I : Compréhension du texte : 10

II: Expression personnelle: 10

NOTE IMPORTANTE

Il est interdit aux candidats de signer leur composition ou d'y mettre un signe quelconque pouvant indiquer sa provenance

TEXTE

- 3 ساد الصمت بين الزوجين الشيخسن فترة من الوقت، ولم تشأ الزوجة أن تستأنف الحديث مع زوجها، بالرغم من أن شكوكها كثيرة كانت ما تزال تعتمل في نفسها حول موضوع الرسالة. وفكرت أن هذا الهدوء الذي يتظاهر به زوجها لا شك أنه يخفي وراءه خبرا غير مسرّ. قد يكون ابنها أخبر أباه مثلا بأنه لا يعتزم العودة في هذه السنة وأنه طوال فترة انقطاع رسائله كان مريضا أو كان عاطلا بدون عمل. ربّما يكون ذلك، وربّما هناك شيء آخر حدث لم يُرد الزوج أن يخبرها به.
- 8 على أية حال فكرت أن تنقطع عن الأسئلة وأن تلتزم الصمت، أن تصبر... فإن كان هناك خبر أراد زوجها إخفائه عليها فالأحسن أن تتركه وشأنه حتّى يتحدّث هو نفسه ويقول كل شيء، لأنّه لا يستطيع أن يكتّم ما وصله من أخبار إلى ما لا نهاية.

قال مخاطبا زوجته العجوز :

- أتدرين ماذا فعل ابنك ؟

فأجابته بدهشة وذعر سائلة:

- وماذا فعل ؟

- إنه تزوّج

فقالت وقد أذهلها الخبر :

- تزوّج ؟ بمن تزوّج ؟

- تزوّج بفرنسيّة

- بفرنسيّة ... يا إلهي !!

- نعم تزوّج بفرنسيّة ونحن هنا ننتظر رجوعه منذ سنة وأسبوعين.

- يا إلهي !! تزوّج بفرنسيّة وترك خطيبته وابنت عمّه، ترك

سعدية أجمل الفتيات، يالعقوقه !!

قالت متممة:

لماذا يا ولدي ألحقت بنا هذا العار؟

Travail à faire par le candidat

Remarques générales pour l'ensemble des exercices proposés:
Le candidat devra présenter les exercices dans l'ordre et numéroter les réponses conformément au sujet.
Les réponses en arabe ne seront pas vocalisées.

I- COMPREHENSION DU TEXTE

1- Trouvez dans le texte l'équivalent des expressions suivantes:

- 1- Pourquoi mon fils, nous as-tu couverts de honte?
- 2- La meilleure chose à faire serait de le laisser tranquille
- 3- Etonnée, affolée, elle répondit:
- 4- Il ne pourrait pas taire indéfiniment ce qu'il avait appris comme nouvelles.

2- Présentez brièvement l'intrigue du texte.

3- Analyser les sentiments de la mère

4- Traduire en Français le passage suivant:

de " " وفكرت أن ها الهدوء ligne 3

à أن تصير ligne 8

II- EXPRESSION PERSONNELLE

Traiter en Arabe l'un des trois sujets suivants:

١- ما هو الموضوع الذي يطرحه هذا النص؟ ناقش وبين رأيك فيه

٢- كتب عبد الحميد بن هدوقة هذا النص عام ١٩٧١, هل تعتقد أن عقلية الآباء قد تغيرت منذ ذلك الزمان أم أنها بقيت على حالها؟ أيد رأيك بالأدلة

٣- يعود الابن لزيارة أهله.. تخيل الحوار بينهم.